

AP Italian - Practice Exam



Section		Number of Questions	Percent of Final Score	Time
Section I: Multiple Choice		70 questions	50%	Approx. 80 minutes
Part A	Interpretive Communication: Audio Tests	30 - 34 questions		Approx. 25 minutes
Part B	Interpretive Communication: Print Tests	30 - 40 questions		15 minutes
Section II: Free Response		4 tasks	50%	Approx. 85 minutes
Part A	Interpersonal Writing: E-mail Reply	1 prompt		15 minutes
	Presentational Writing: Persuasive Essay	1 prompt		Approx. 50 minutes
Part B	Interpersonal Speaking: Conversation	6 prompts		20 seconds for each response
	Presentational Speaking: Cultural Competence	1 prompt		2 minutes to respond

Esame simulato monotematico, basato sull'unità didattica:

GLI ITALIANI E LA LETTURA

Tem: Bellezza & Estetica, Scienza e Tecnologia, Identità privata e pubblica, Vita Contemporanea

Section I: Multiple choice, Part A. Interpretive Communication: audio text.

Ora ascolterai un'intervista al giornalista e critico Piero Dorflès su "Il fascino dei libri". Prima di ascoltare, hai 30 secondi per leggere attentamente le domande.

IN QUESTA LEZIONE ABBIAMO PARLATO DI:

- Film basati su opere letterarie
- I generi letterari
- Alcuni scrittori contemporanei (Saviano, Faletti, La Gioia, Benni, Ferrante, Travaglio, ZeroCalcare, ecc.)
- La letteratura giovanile (Moccia, Volo)
- Un libro ci salverà: a cosa serve la lettura
- La lettura in Italia, dati ISTAT
- I festival letterari in Italia
- Andrea Camilleri (Montalbano, la Sicilia & Fiorello)
- La diffusione degli e-book
- Alda Merini, il poeta è un unicorno
- Le metafore e la poesia ne "Il postino"

- Secondo Dorflès, si legge poco perché i libri:
 - parlano del nostro mondo
 - descrivono le nostre esperienze
 - contengono errori
 - non parlano della nostra vita
- La letteratura ha soprattutto il compito di:
 - rispecchiare la nostra realtà
 - informarci sul nostro mondo
 - farci conoscere mondi nuovi
 - descrivere la nostra vita quotidiana
- La letteratura non ci permette di:
 - conoscere persone nuove
 - descrivere le persone che conosciamo
 - viaggiare nel tempo
 - aprire dimensioni nuove
- I libri che sono popolari oggi raccontano:
 - storie fantastiche
 - storie romantiche
 - storie di pirati
 - storie giovanili
- Secondo Dorflès, i libri sentimentali per giovani:
 - non sono facili da scrivere
 - non sono facili da vendere
 - non sono un'arricchimento
 - non sono quasi mai una novità
- Le storie fantastiche ci aiutano a riflettere su:
 - il lavoro degli autori ed editori
 - la realtà che conosciamo già
 - i problemi della letteratura
 - il comportamento umano

<https://www.youtube.com/watch?v=yooR6M0mrWc> Piero Dorflès per Treccani.it: Il fascino dei libri

Section I: Multiple choice, part B. Interpretative communication: print text.

Leggi il brano e scegli le risposte corrette

MODELLO MANTOVA: *il Festival della letteratura*

Par. 1 Nel Paese in cui più di metà della popolazione non legge nemmeno un libro all'anno, il *Festival della letteratura* di Mantova, iniziato nel 1997, si propone anche quest'anno come uno degli appuntamenti più attesi dal pubblico dei lettori, con un cartellone da posti in piedi.

Par. 2 Il successo della manifestazione è legato ad una formula che consente ad autori e lettori di avvicinarsi in modo informale, fuori dai luoghi canonici della diffusione culturale, utilizzando come spazi d'incontro le piazze, le strade, i locali, i palazzi e i giardini della città gonzaghesca.

Par. 3 E così a Mantova è cresciuto un pubblico speciale: appassionato, curioso, fedele, che ama frequentare la pagina scritta e la parola ascoltata sapendo "fare comunità". Infatti ciò che più colpisce di questo festival è un *feeling* particolare che si crea tra pubblico e scrittori, che nasce dal desiderio forte di confronto libero da soggezioni, in un'atmosfera quasi da bar, ma estremamente affascinante.

Par. 4 La scelta che ha ispirato la costruzione del programma di quest'anno è stata quindi quella di dare più forza alla presenza degli autori anche stranieri, ai quali è stato chiesto di rimanere di più in città, di incontrare altri autori e di disporsi al confronto con il pubblico in occasioni diverse. Un esempio del tutto eccezionale è lo scrittore David Grossman, che ha deciso di incontrare il pubblico in una passeggiata in mezzo alla natura, scendendo dal palco e parlando con i propri lettori tra i sentieri del Bosco Fontana.

Par. 5 Fra romanzieri e giornalisti, anche quest'anno, la lista dei relatori stranieri e italiani è ricca (per citarne alcuni, i premi Nobel Wole Soyinka e Orhan Pamuk e gli italiani Andrea Vitali e Giuseppe Pederiali). È previsto anche un omaggio a Primo Levi, nel ventennale della sua scomparsa, con una formula inusuale: ci saranno per tre giorni tre interventi di mezz'ora ciascuno ispirati ad alcune parole chiave legate alla figura e all'opera di Levi (*lager*, autobiografia, ebraismo, ecc.), mentre *Le stanze di Levi* rimarranno aperte per tutta la durata della manifestazione, con la possibilità di ascoltare e vedere i documenti radiofonici e televisivi Rai legati a questo autore.

Par. 6 Se si vuole guardare al festival dalla prospettiva del "di che cosa si parla", si può notare che questo festival, come sempre, sceglie di non dedicarsi ad un unico tema, preferendo guardare in più direzioni e da più punti di vista.

Par. 7 Lo sconfinamento viene praticato, come già in passato, anche tra differenti arti e discipline, in modo che l'approccio a un tema risulti più avvincente e curioso. Alle periferie e alle



45 trasformazioni delle città, per esempio, si guarderà con gli occhi degli urbanisti, dei paesaggisti, dei fotografi e dei sociologi, in una serie di incontri a più voci.

Par. 8 Un'attenzione particolarissima quest'anno verrà dedicata alla grammatica: Palazzo della Ragione si trasformerà nel *Palazzo della Grammatica*, dove adulti e ragazzi potranno trovare, oltre a un vero e proprio "Pronto soccorso grammaticale" gestito dall'Accademia della Crusca, incontri sulle lingue specialistiche (della cucina, della fisica, della medicina, della canzone), laboratori su lingue immaginarie e su lingue di popoli sperduti.

Par. 9 La manifestazione consente anche di avvicinare giovani e adolescenti al mondo della cultura, con diversi laboratori, come quello dedicato all'impaginazione di una rivista musicale. Negli incontri dedicati ai ragazzi, una particolare attenzione sarà rivolta agli animali, non solo come protagonisti di racconti e poesie, ma come spunti di riflessione sull'ambiente e sull'etica.

Par. 10 Non mancheranno peraltro alcune sezioni innovative già sperimentate con successo gli scorsi anni, come *Scritture Giovani*, il progetto che punta alla promozione dei nuovi talenti letterari europei, che quest'anno sceglie una formula più incisiva: tre incontri serali in cui tre grandi scrittori presentano e interrogano i giovani autori a partire dai racconti da loro appositamente scritti per il progetto. Torna al Festival anche *Pagine Nascoste*, la rassegna di documentari e film dedicati a scrittori e opere misteriosamente dimenticati.

Par. 11 Insomma, il Festival della letteratura non è fatto solo di parole: tra spettacoli di diverso genere e concerti, Mantova si trasforma in un vero e proprio connubio di letteratura e spettacolo, di arti visive e sonore.

1. Il Festival ha successo soprattutto perché:
 - a. i lettori si incontrano in un bar
 - b. autori e lettori si incontrano in città
 - c. gli autori leggono i propri libri in piedi
 - d. i lettori visitano i palazzi e i giardini
2. La particolarità di quest'anno è che:
 - a. ci sono molti più autori stranieri
 - b. c'è una mostra su David Grossman
 - c. si concentra su un solo tema
 - d. si inaugura il Bosco Fontana
3. Nei laboratori per i ragazzi, si parlerà anche di:
 - a. visite alle periferie
 - b. musica
 - c. fotografia
 - d. racconti sugli animali
4. Dei seguenti titoli, qual è l'evento previsto corretto?
 - a. *Scritture Giovani* sui paesaggi
 - b. *L'Accademia della Crusca* sulla sociologia
 - c. *Pagine Nascoste* su film e documentari
 - d. Il *Pronto Soccorso Grammaticale* sulla fisica

Section II: Free response. Interpretative writing: E-mail reply.

You will write a reply to an e-mail message. You have 15 minutes to read the message and write your reply.

Your reply should include a greeting and a closing and should respond to all the questions and requests in the message. In your reply, you should also ask for more details about something mentioned in the message. Also, you should use a formal form of address.

Devi rispondere a un'email. Hai 15 minuti per leggere il messaggio e scrivere la tua risposta.

La tua risposta deve includere una formula di apertura e di chiusura e rispondere a tutte le domande e richieste contenute nel messaggio. Inoltre, nella tua risposta devi chiedere ulteriori informazioni su qualcosa menzionato nel messaggio originale. Ricorda che devi scrivere la tua risposta in modo formale.

Time — 15 minutes

Il mittente di questo messaggio email è Ada Montesi, responsabile della Nuova Biblioteca per Ragazzi di Sorrento, la cittadina vicino Napoli dove andrai a studiare italiano la prossima estate. Ricevi il messaggio perché avevi contattato il suo ufficio per chiedere di aiutare il loro progetto durante il tuo soggiorno.

✉		_ □ ×	
Da	Ada Montesi		
Soggetto	Collaborazione con la Nuova Biblioteca per Ragazzi		
<p>Gentile Studente,</p> <p>La ringrazio vivamente per l'attenzione che ha mostrato nella nostra iniziativa, l'apertura della Nuova Biblioteca per Ragazzi a Sorrento. Sarà sicuramente un progetto molto impegnativo, e ogni nuovo aiuto sarà il benvenuto. Saremo felici di averLa tra i nostri giovani collaboratori, anche se per un tempo limitato. Nella nuova biblioteca, noi speriamo di realizzare molti eventi: laboratori di scrittura per adolescenti, letture pubbliche di fiabe per bambini, presentazione di libri di scrittori stranieri, rivisitazione di racconti classici attraverso fumetti e/o disegni, incontri con scrittori famosi, ecc.</p> <p>Affinché possa includerla nel nostro programma, avrei bisogno di sapere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • In quale degli eventi citati vorrebbe collaborare e perché? • Quale evento suggerirebbe di aggiungere al programma e perché? <p>La ringrazio di nuovo per la disponibilità e sono sicura che anche Lei troverà la Sua esperienza con noi interessante e proficua. Spero di risentirLa presto per cominciare la nostra collaborazione.</p> <p>Cordiali saluti, Ada Montesi Nuova Biblioteca per Ragazzi Sorrento (NA)</p>			

Section II: Free response. Presentational Writing: Persuasive Essay.

You have 1 minute to read the directions for this task.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

You will write a persuasive essay to submit to an Italian writing contest. The essay topic is based on three accompanying sources, which present different viewpoints on the topic and include both print and audio material. First, you will have 6 minutes to read the essay topic and the printed material. Afterward, you will hear the audio material twice; you should take notes while you listen. Then, you will have 40 minutes to prepare and write your essay.

Scrivi un saggio argomentativo per un concorso di scrittura in italiano. La traccia si basa su tre fonti (materiale scritto e orale) che presentano diversi punti di vista sull'argomento. Per prima cosa, hai 6 minuti per leggere la traccia ed il materiale scritto. Poi ascolterai la fonte orale due volte. Mentre ascolti, puoi prendere appunti. Alla fine dell'ascolto, hai 40 minuti per organizzare e scrivere il tuo saggio.

In your persuasive essay, you should present the sources' different viewpoints on the topic and also clearly indicate your own viewpoint and defend it thoroughly. Use information from all of the sources to support your essay. As you refer to the sources, identify them appropriately. Also, organize your essay into clear paragraphs.

Nel saggio argomentativo, devi identificare i diversi punti di vista presentati dalle fonti. Sulla base di queste informazioni e delle tue conoscenze devi elaborare accuratamente il tuo punto di vista. Fai riferimento a tutte le fonti, indicandole in modo appropriato, per giustificare la tua argomentazione. Organizza il tuo saggio in modo logico e chiaro.

You will now begin this task.

Adesso inizia questa attività.

Traccia:

La tecnologia aiuta la diffusione della lettura in Italia?

Fonte 1: Articolo

Gli italiani non leggono libri. Però li ascoltano

adattato da un articolo di Elisabetta Ambrosi, *Il Fatto Quotidiano*, 21 ottobre 2015

Se vi trovate in viaggio negli Stati Uniti e vedete un uomo correre con le cuffiette in un parco, con buona probabilità sta ascoltando l'ultimo thriller di Grisham o un romanzo di Allende. La "narrazione acustica" sta spopolando in America, grazie alle nuove tecnologie audio, scaricabili direttamente dalla rete. Solo per dare un'idea del successo, il sito di audiolibri Audible ha prodotto oltre 170.000 titoli negli Stati Uniti, con 18.000 prodotti solo nel 2014.



Niente di paragonabile accade in Italia, dove però la tendenza è quella di una rapidissima crescita. Una delle principali case editrici di audiolibri ha incrementato le sue vendite del 20% nell'ultimo anno e oggi ha un catalogo di più di 100 titoli, non solo di classici, ma anche di letteratura contemporanea. Si può dire che non ci sia autore italiano che non sia passato dalle sale di registrazione: Margherita Buy legge *Lessico Familiare*, Paolo Poli *I promessi sposi*, Anna Bonaiuto la tetralogia di Elena Ferrante, Roberto Saviano *Se questo è un uomo*, Paola Cortellesi *Ragione e Sentimento*, Claudio Bisio *Gli sdraiati* e tanti altri. Molti sono anche gli autori che si autoleggono: da Gamberale a Tamaro, da Lerner a De Gregorio, da Benni a Beppe Severgnini (Carofiglio sostiene che solo l'autore "possa dare il giusto significato a quanto scritto").

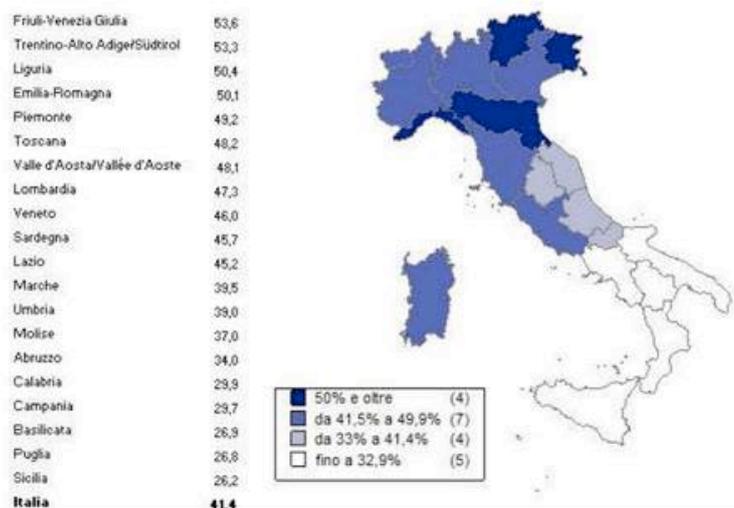


"La nostra missione è far diventare gli audiobook di uso comune in Italia", spiega Sergio Polimene della casa editrice Emons. Ma quanto costa produrre un audiobook? "Per ogni volume ci vuole una settimana di registrazione, per ogni ora di girato una settimana di editing da parte del tecnico del suono. E poi un attore percepisce in genere dai 100 ai 300 euro l'ora." Oltre a case editrici come la Emons, ci sono delle piattaforme di e-commerce come Narratore.com, che distribuisce oltre 1200 titoli di oltre 30 case editrici. Non teme la pirateria, i libri sono scaricabili facilmente: "C'è spazio per tutti e poi quello che ci preme di più è la ri-alfabetizzazione degli italiani."

Nel panorama ci sono poi le edizioni Full Color Sound, con un buon catalogo di contemporanei, tra cui Fiorello che legge Camilleri, e LibriVivi, che gli audiolibri se li produce da solo, dosando classici e contemporanei. Infine c'è LibriVox, che distribuisce gratuitamente libri audio liberi da copyright. Insomma, altro che e-book da scorrere: è possibile che i libri del futuro saranno soprattutto voci da ascoltare.

Fonte 2:
Tabella

FIGURA 1. PERSONE DI 6 ANNI E PIÙ CHE HANNO LETTO ALMENO UN LIBRO NEL TEMPO LIBERO NEI 12 MESI PRECEDENTI L'INTERVISTA PER REGIONE
Anno 2014, per 100 persone di 6 anni e più della stessa regione



Fonte 3: Audio

Hai 30 secondi per leggere l'introduzione.

Introduzione.

Ora ascolterai un servizio giornalistico per EduWeb sulla diffusione dei libri digitali. Ascolta l'intervista ad alcuni studenti su vantaggi e svantaggi degli e-book e del sito *ilmiolibro.it*, dove ognuno può pubblicare il proprio libro.

fonte:

https://www.youtube.com/watch?v=ve3keljK_Iw

III. Presentational Speaking: Culture Comparison:

L'articolo della fonte 1 sostiene che in America l'abitudine di ascoltare audiolibri è molto diffusa e che recentemente anche in Italia stanno aumentando gli audio lettori. In generale e oltre agli audiolibri, secondo te, quali sono le maggiori differenze tra i lettori italiani e quelli americani? Sostieni la tua opinione citando esempi delle abitudini culturali tra gli italiani.

IV: Interpersonal Speaking: Conversation

You have 1 minute to read the directions for this task.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

You will participate in a conversation. First, you will have 1 minute to read a preview of the conversation, including an outline of each turn in the conversation. Afterward, the conversation will begin, following the outline. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record your response.

You should participate in the conversation as fully and appropriately as possible.

Prendi parte a una conversazione. Prima di iniziare, hai 1 minuto per leggere l'introduzione alla conversazione, compresa l'alternanza dell'interazione. Poi la conversazione comincia secondo lo schema stabilito. Quando tocca a te parlare, hai 20 secondi per registrare la tua risposta.

Devi prendere parte alla conversazione ed esprimerti nel modo più completo e accurato possibile.

You will now begin this task.

Adesso inizia questa attività.

Hai 1 minuto per leggere l'introduzione.

Introduzione.

Fai una conversazione con Matteo, un tuo compagno di classe del corso di italiano. Prendi parte alla conversazione perché tu e Matteo questa settimana dovete preparare un progetto sulla letteratura italiana.

Matteo	Ti fa una domanda generale sul progetto.
Tu	Proponi la tua scelta e spieghi perché.
Matteo	Ti chiede una scelta precisa.
Tu	Esponi la tua scelta e motivi la tua preferenza.
Matteo	Ti chiede spiegazioni sulla tua proposta.
Tu	Dai una spiegazione.
Matteo	Accetta e ti propone un'idea.
Tu	Accetti con entusiasmo e aggiungi un suggerimento.
Matteo	Accoglie la tua proposta.
Tu	Suggerisci come cominciare a preparare il progetto.